



**Bernier- Kochsysteme GmbH ve Co. KG**

Sudetenstrasse 5 – D-87471 Durach  
Telefon +49 (0) 831/697247-0; faks. - 15  
E-posta: Bernier@induktion.de | www.induktion.de

Orjinalkullanım kılavuzu  
Kurulum, stand ve  
Tablo aygıtları  
Patates kızartması daha sıcak  
itibaren – YOC 2016



Kullanım ve montaj talimatlarını okuduğunuzdan **emin** olun  
kurulmadan önce – kurulum – devreye alma.  
Bu sizi korur ve hasarı önler.

## İçindekiler tablosu

İçindekiler tablosu .....	1
emniyet .....	2
Güvenlik düzenlemeleri .....	3
Tehlike sembollerinin açıklaması.....	3
Güvenlikbelgelerinin gözlemlenmemesitehlikeleri.....	3
Kullanımı güvenli.....	3
Yanlış çalışma .....	3
Yedek parça değişiklikleri / kullanımı.....	3
Genel.....	4
uygulama .....	4
ürün .....	4
Sistem 60/20: BPWKTT .....	4
Sistem 70: BHPWKTD, BPWKTD .....	4
Dahili cihazlar: BPWE40 .....	4
Standart Model.....	4
Özellikler.....	4
operasyon ve kontrol .....	4
Teknik cihaz verileri .....	4
İşlevsel koşullar.....	4
kurma.....	4
Cihazların elektriksel verileri .....	4
Standart Model .....	4
hizmet .....	5
3 ana adım anahtarıyla kontrol.....	5
Hizmet dışı bırakma.....	5
Hata algılama .....	5
Sorun giderme .....	6
Temizleme .....	6
garanti.....	7
Garanti süresi boyunca onarım .....	7
<b>teknik dokümantasyon</b> .....	7
bakım .....	8
Elden çıkarma.....	8

## emniyet



Bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Kullanım ve montaj talimatlarını daha sonra kullanmak veya sonraki sahipler için saklayın. Paketi açtıktan sonra cihazı kontrol edin. Taşıma hasarı durumunda bağlanmayın. Hasarı yazılı olarak kaydedin ve müşteri hizmetlerini arayın, aksi takdirde garanti talebi geçerli değildir. Cihazın montajı, ekli montaj talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. Cihazı sadece yiyecek hazırlamak için kullanın. Çalışma sırasında cihazı denetleyin. Cihazı yalnızca iç mekanlarda kullanın. Ocak kılıfı kullanmayın. Aşırı ısınma, iltihaplanma veya parçalanmış malzemeler nedeniyle kazalara, e.B. Uygun olmayan koruyucu cihazlar veya çocuk koruma ızgaraları kullanmayın. Kazalara yol açabilirler. Bu aygıtın harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile çalışması amaçlanmamıştır.

### **Ateş!**

- Kızgın yağ ve yağ hızla tutuşur. Kızgın yağ ve yağ asla başıboş bırakmayın. Asla suyla ateş söndürme. Ocağı kapatın. Alevleri bir kapak, yangın battaniyesi veya benzeri ile dikkatlice boğun.
- Seramik radyatörler çok ısınır. Yanıcı nesnelere asla radyatörlerin yanına yerleştirmeyin. Öğeleri kapsayıcıda saklamayın.
- Cihaz ısınır. Yanıcı maddeleri veya sprey şişelerini asla ocağın hemen altındaki çekmecelerde saklamayın.

### **Yanık riski!**

- Soba ısınır, ancak ekran çalışmaz. Sigorta kutusundaki sigortayı kapat. Müşteri hizmetlerini arayın.
- Her kullanımdan sonra, cihazı ana anahtarla kapatın.

### **Elektrik çarpması tehlikesi!**

- Yanlış onarımlar tehlikelidir. Sadece bizim tarafından eğitilmiş birmüşterihizmetleri teknisyeni onarım yapmasınave hasarlı bağlantı kablolarını değiştirmesine izin verilir. Cihaz arızalıysa, sigorta kutusundaki sigortayı çıkarın veya kapatın. Müşteri hizmetlerini arayın.
- Nüfuz eden nem elektrik çarpmasına neden olabilir. Basıncı yıkayıcı veya buharlı temizleyici kullanmayın.
- Arızalı bir cihaz elektrik çarpmasına neden olabilir. Arızalı bir cihazı asla açmayın. Sigorta kutusundaki sigortayı çıkarın veya kapatın. Müşteri hizmetlerini arayın.

## Güvenlik düzenlemeleri

Tehlike sembollerinin açıklaması

### Genel tehlike sembolü

Güvenlik düzenlemelerine uyulmaması  
tehlike anlamına gelir ( yaralanmalar )



Bu sembol tehlikeli gerginlik konusunda **uyarır**.  
(IEC 60417-1'in sembolü 5036)

**Doğrudan cihaza takılan tehlikeler-Symbole kesinlikle takip edilmeli ve her zaman okunabilirlik sağlanmalıdır.**

### dikkat

Yanışlara karşı  
küçüklerini ya da  
Mala zarar ve!

### dikkat

Cihazı kullanmadan veya bakımını almadan  
önce kullanım talimatları okunmalıdır.

### Güvenlikbelgelerinin gözlemlenmemesitehlikeleri

Güvenlikuyarılarınauyulmamasıkışiler, çevre ve cihazın kendisi için tehlikeye yol açabilir. Güvenlik düzenlemelerine uyulmaması durumunda, herhangi bir tazminat talebinde bulunma hakkı yoktur.

### Kullanımı güvenli

Bu kullanım talimatlarının güvenlik gerekliliklerine, kazaların önlenmesi için elektrik için mevcut ulusal düzenlemelere ve kurum içi çalışma, uygulama vegüvenlik düzenlemelerineuyulmalıdır.

- Seramik radyatör çatlamış veya kırılmışsa, Gkapatılmalı ve elektrik kaynağından çıkarılmalıdır. Cihazın içindeki herhangi bir parçaya dokunmayın.
- Lütfen sıcak yiyeceklere ve sıvılara dikkat edin.
- **LÜTFEN DİKKAT:** Cihazın çevresinde muhtemelen kaygan zemin uyarısı. Bu yaralanmalara yol açabilir.
- Aygıtı bir süre kullanmazsanız çıkarın. Bu nedenle, katılsız ısıtma önlenir, yani Gerät'ı kullanmak isteyen birkişi, cihazı açarak veya güç denetleyicisini 'AÇIK' olarak çevirerek ısıtma işlemini başlatmalıdır.
- Cihazın çalışması sırasında, .B halkaları, saatler gibi kullanıcı tarafından giyilen nesnelerinpişirme seviyesine yaklaştıklarında ısınabileceğinden emin olunmalıdır.

### Yanlış çalışma

Gerät'in işlevselliği sadece doğru kullanıldığında garanti edilebilir. Teknik verilere göre sınır değerler hiçbir koşulda aşılmamalı veya eksik kesilmelidir.

### Yedek parça değişiklikleri / kullanımı

Aygıtla ilgili herhangi bir değişiklik yapmak istiyorsanız üreticiye başvurun. Güvenliği sağlamak için, yalnızca üretici tarafından onaylanmış orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Orijinal olmayan bileşenler kullanılırsa, sonuç olarak gelen maliyetler için herhangi bir sorumluluk sona erer. **Sökme, test veya onarım yaparken cihazın stabilitesine dikkat edin.**

**dikkat!** Yedek parçaları değiştirirken, Ggüç kaynağından "gözle görülür şekilde" ayrılmalıdır.

## Genel

Bu kullanım kılavuzu montaj, uygulama ve bakım sırasında uyulması gereken temel bilgileri içerir. Kurulum ve devreye almadan önce fitter ve işletme personeli tarafından tam olarak okunmalı ve referans için her zaman ocağın yanında bırakılmalıdır.

## uygulama

Bitkiler yemek hazırlamak için kullanılır. Yiyecekleri ısıtmak ve sıcak tutmak için kullanılabilirler.

## ürün

Sistem 60/20: BPWKTT

Sistem 70: BHPWKTD, BPWKTD

Dahili cihazlar: BPWE40

## Standart Model

- Kompakt modüler tasarım
- 3 kademeli ana anahtar ile basit kullanım
- Kolay kurulum ve devreye alma

## Özellikler

### operasyon ve kontrol

Lamba "**Üst Isıtıcı**"

~230V (sarı)

Lamba "**Alt Isıtıcı**"

~230V(sarı)

### Teknik cihaz verileri

**W x D x H İç** boyutlarında TypeSystemOutse **boyutları**

BPWKTT	Sistemi 60/20	400 x 600 x 200 mm	GN1/1-150
BHPWKTD	Sistemi 70 Ayakta duran cihazlar	400 x 700 x 850/900 mm	GN1/1-150
BPWKTD	Sistem 70	400 x 700 x 250 mm	GN1/1-150
BPWE40	Dahili cihaz	400 x 600 x 220 mm	GN1/1-150

### Tip

Tip	Kızılötesi yayıcılar/ Film Isıtıcı	Gerilimi	Performance	Weight
BPWKTT	650W/400W	230V/1~/N/PE	1.05 kW	12.0 kg
BHPWKTD	650W/400W	230V/1~/N/PE	1,05 kW	35,0 kg
BPWKTD	650W/400W	230V/1~/N/PE	1,05 kW	15,0 kg
BPWE40	650W/400W	230V/1~/N/PE	1,05 kW	12,0 kg

### İşlevsel koşullar

- Şebeke geriliminin toleransı +%5/-%10
- Frekans 50/60 Hz

## kurma

### Cihazların elektriksel verileri

Güç 1 fazlı cihaz (1.0kW; 230V)

<b>bağlantı</b>	<b>renk</b>	<b>frekans</b>	<b>birleşmek</b>
aşama	Siyah, Kahverengi veya 1	50/60 Hz	
N	Mavi veya 2		
Pe	Sarı/Yeşil		

### Standart Model

Cihazı açın. Cihazın güç göstergesi(yeşil) yanar, drehen do termostat istenen sıcaklığa.

**G erät teste rağmen çalışmazsa, öğenin altında hata bulma/sorun giderme görebilirsiniz.**

## hizmet

Cihaz açtıktan hemen sonra çalışmayahazırdır. Isıtma lambası H1, üst ısıtmanın çalışmasını, ısıtma lambası H2 alt ısıtmanın çalışmasını gösterir.

**Yanık riskine dikkat!**

### 3 ana adım anahtarıyla kontrol

**Güç seviyesi seçimi dahil olmaksa aygıtlar açma ve kapama düğmesi**

**Pozisyon KAPASI:**

İşaretlenecek '0' nokta (●)



### POZİSYON AYI:

I, II, III işaretlemek için gösterir (●) İşaretleyecek performans seviyesi gösterir (●)  
seçilen performans düzeyi 'I', 'II', 'III'

Lamba H1 ve H2 (sarı) = konuma bağlı olarak ısıtma



ben  
Üstte ısıtma



II  
Alt katta ısıtma



III  
Isıtma ve aşağı

## Hizmet dışı bırakma

G erät kullanımda değilse, ana anahtarın başıboş açılmadığından emin olun. Cihazı uzun süre (birkaç gün) kullanmazsanız, güç fişini prizden çekin veya anaanahtarı kapatın. Gät'a hiçbir sıvının giremeyeceğinden emin olun ve cihazı sıvı ile temizlemeyin.

## Hata algılama

**UYARI:** Temizlik ya bakımlarını ve bölgelerini aldık, stajyer güç başkanından kesilmelidir.

o GTahmin sadece onaylı ve eğitimli servis personeli tarafından açılabilir. Herhangi bir iş, Isıtma bölgesi yırtılmış veya kırılmış olabilir. o GTahmin hemen kapatılmalı ve elektrik fişi çekilmelidir. Cihazın içindeki herhangi bir parçaya dokunmayın.

**dikkat**  
İlimlilere!"  
Tehlikeli gerin!

## Sorun giderme

<b>hata</b>	<b>Olası neden</b>	<b>İşletme veya servis personeli tarafından alınan önlemler</b>
Isıtma yok Güç göstergesi lambası KAPILI	Güç kaynağı yok	Cihazın şebekeye bağlı olup olmadığını kontrol edin bağlı (güç kablosu takılı) veya ana anahtar açık. Yedeği kontrol et.
	Ana anahtar KAPILI	Açık'a ana geçiş
	Cihaz arızalı	Onarım hizmeti için tedarikçinizle iletişime geçin. Güç fişini duvar prizinden çıkarın.
Termostatın döndürülmesine tepki yok	Emniyet anahtarı folyo ısıtma tetiklendi	Isıtıcının soğumasını bekleyin (yaklaşık 5 dk.)
Yetersiz ısıtma gücü Güç göstergesi lambası da	Aşama eksik	Yedekleri kontrol et.
	Regülatör arızalı	Onarım hizmeti için tedarikçinizle iletişime geçin. Güç fişini prizden çekin prizden çıkarın.
	Cihaz arızalı	

## Temizleme

**UYARI:** Temizlik ya bakımlarını ve bölgelerini aldık, stajyer güç başkanından kesilmelidir.

- Temizlik için GN kaplarını yerleştirme plakası ile çıkarın. Küvet ve sac artık ayrı ayrı temizlenebilir.
- Cihazı ılık su ve piyasada bulunan temizlik maddeleri ile sadece dışarıdan iyice temizleyin.
- Cihazı kurutun ve kabı geri koyun.

Belirli kontaminasyon türleri için deterjan listesi:

<b>Kirlenme türü</b>	<b>deterjan</b>
Hafif kirlenme	Nemli kumaş (Scotch ®) Endüstriyel mutfak temizlik maddeleri
Yağlı lekeler (soslar, çorbalar,...)	Çok renkli, Sigolin Krom, Inox krem, Vif Süper Temizleyici Süpernettoyant, Sida, Wiener Klak, Pudol Sistem Bakımı
Kireç ve su lekeleri	Çok renkli, Sigolin Krom, Inox krem, Vif Süper Temizleyici Süpernettoyant
Güçlü parıltılı, metalik renk değişikliği	Polikrom, Sigolin Krom
Mekanik temizlik	Jilet, Çizilmeyen Sünger

Seramik yüzeye zarar verebileceği için tırmalama deterjanları, çelik yün veya tırmalama süngerleri kullanılmamalıdır.

Deterjan artıkları, ısıtıldığında aşınabilecekleri için seramik ocaktan nemli bir bezle (Scotch ®) çıkarılmalıdır. Cihazın profesyonel bakımı düzenli temizlik, dikkatli tedavi ve servis gerektirir.

**Cihaza sıvı girmemeli!**

## garanti

Bernese pişirme cihazı ile yüksek kaliteli bir ürün satın aldınız. Üretici olarak, satın alma tarihinden itibaren bir yıl garanti veririz.

### Garanti süresi boyunca onarım

Lütfen sorumlu ticari mutfak perakendecinizle iletişime geçin.

## teknik dokümantasyon

Kurulum çizimleri, yedek parça listeleri, kullanım talimatları ve CE bildirimleri şu adresinde bulunabilir:

[www.induktion.de](http://www.induktion.de)  [www.induktion.de/download.html](http://www.induktion.de/download.html)



## **bakım**

Kullanıcı, güvenlikle ilgili tüm bileşenlerin her zaman işlevsel olarak işlevsel olduğundan emin olmalıdır. Patlama radyatör cihazı, tedarikçinizden eğitimli bir teknisyen tarafından yılda en az bir kez sağlanmalıdır. BGVA3 0701/0702 (DE) göre kontrol edilmelidir.

### **dikkat**

İlimlilere!"  
Tehlikeli gerin!

Patates kızartması ısıtıcısı sadece eğitimli servis personeli tarafından açılabilir.

**dikkat!** Teknik kontrol için, G'nin güç kaynağından "gözle görülür şekilde bağlantısı kesilmelidir".

## **Elden çıkarma**

Cihazın hizmet ömrünün sonunda, düzgün bir şekilde atılmalıdır.

### **Kötüye kullanımlardan kaçınin:**

Ürün niteliksiz kişiler tarafından kullanılamaz. Bertaraf için sağlanan cihazın tekrar devreye sokulmasından kaçınin. Cihaz ortak elektriksel, elektromekanik ve elektronik bileşenlerden oluşur. Pil kullanılmaz. Kullanıcı, cihazın profesyonel ve güvenli bir şekilde imha edilmesinden sorumludur.

### **Elden çıkarmayla ilgili not**

Bu amaçla tasarlanan ekipmanlar imha edilmek üzere bize gönderilebilir. Sadece yeterince damgalanmış parseller bizim tarafından kabul edilecektir.



### **teslim:**

#### **Berner- Kochsysteme GmbH ve Co. KG**

Sudetenstrasse 5 - D - 87471 Durach  
Telefon +49 (0) 831/697247-0; faks. - 15  
E-posta: [berner@induktion.de](mailto:berner@induktion.de) | [www.induktion.de](http://www.induktion.de)

